

Molhos Marutti para cada receita, um molho especial. MARUITI www.marutti.com.br

「日本維新の会」に改称

全国に第三極アピール 臨時党大会、橋下氏欠席

【共同】おおさか維新の会は23日、臨時党大会を大阪市のホテルで開き「日本維新の会」への改称を正式決定した。...



おおさか維新の会臨時党大会で日本維新の会への党名変更が決まり、氣勢を上げる松井一郎代表（中央）ら。23日午後、大阪市。

総務省や党関係者によると、日本維新への党名変更は即日有効。...

【共同】台風9号が縦断した北海道では23日、旭川市で堤防が決壊するなど各地の河川が氾濫し、避難指示や警戒が相次いだ。...

【共同】小麦価格が約10年ぶりの安値圏にある。...

【共同】ネコ保護の警官はね逃走。...

【共同】英離脱見据え首脳会談。...

【共同】抑留犠牲者の追悼集会。...

捕鯨妨害「永久禁止合意」 シー・シエパードと鯨研

【シドニー共同】南極海などで調査捕鯨を行う日本鯨類研究所（東京）は23日、米国の反捕鯨団体「シー・シエパード」の間で、米連邦地裁での調停により、日本側の調査船に対する妨害行為を永久に行わないことなどを柱とする合意に達したと発表した。...

鯨研は妨害中止を求め、2011年に米ワシントン州の連邦地裁に訴訟を提起していた。...

【共同】小売価格が約10年ぶりの安値圏にある。...

【共同】ネコ保護の警官はね逃走。...

【共同】英離脱見据え首脳会談。...

【共同】小売価格が約10年ぶりの安値圏にある。...

【共同】ネコ保護の警官はね逃走。...

【共同】英離脱見据え首脳会談。...

【共同】抑留犠牲者の追悼集会。...

JAPÃO TRADICIONAL 2016. Pacote de 17 dias. VIA DUBAI. 24, 25, 27 e 31/MAR. 1, 2 e 3/ABR. 13/MAI. 9/SET. 14 e 26/OUT. VIA DOHA. 26, 28 e 29/MAR. 01 e 08/JUL. ALFAINTER TURISMO. Chile com Atacama e seus deslumbrantes cenários. 04 noites em San Pedro do Atacama para explorar suas paisagens cinematográficas; 05 noites em Santiago, riquíssima em atrativos culturais e gastronômicos. Saída: Outubro de 2016. Lugares sujeitos à disponibilidade. TUNIBRA TRAVEL. renovando e realizando suas viagens! www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br. INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8272. Praça da Liberdade, 170 - Liberdade - SP

# テレビ討論会がスタート

## 市長選 聖市

## ハダジが厳しい洗礼浴びる

## ルッソマノは攻撃受けて

22日、バンデイレインテス局で第1回目の聖市長候補による公開討論会が行われ、5人の候補が集まった。この日は支持率1位のセウ・ルッソマノ氏(ブラジル共和党・PRB)への質問は集まらず、現職のフェルナンド・ハダジ市長への厳しい質問が目立った。23日付の紙が報じている。

## エルンジーナは局に抗議も

この日参加したのは、ハダジ氏、ルッソマノ氏、マルタ・スプリシニ氏(民主運動党・PMD)、ジョアン・ドリア氏(民主社会党・PSD)、マジョール・オリビオ氏(連帯・SD)の5人だった。

この夜、最も厳しく質問されたのはハダジ氏だった。まず、あがったのは、ジウマ大統領が10年の選挙で真金を受け取ったと報じたことについて語ったジョアン・ドリア氏が、12年の市長選挙の際、ハダジ氏の選挙参謀として参加していた件だった。これを

この日は質問をほとんど受けなかった。同氏はハダジ氏に対し、都市不動産所有税(IPTU)をはじめとした増税や、主要大通りのスピード制限を強めたことなどに制限を強めたことなどについて、自身の批判的な見解を述べたが主だった。

また、ドリア氏はマルタ氏に対して、PT時代のマルタ氏が市長時代に(2001-2004年)に行った増税政策を批判した。マルタ氏は増税政策は「私の過ちだった」と認め、現在は「PTのシヨウのようなたやすいものじゃない」と、番組司会者出身のドリア氏を

一方、聖市西部モルンビにあるバンデイレインテス局の外では、元聖市長(1989-92年)で現在、支持率3位のルイザ・エルンジーナ氏(社会主義自由党・PSOL)が、200人ほどの賛同者を集め、この討論会に出演できなかったことへの抗議活動を行った。市の法律では、討論会には「市議員が9人いる党」の候補が参加できるが、エルンジーナ氏は「ルッソマノ氏は、私が出られないなら自分を出ないと言ったのに嘘をついた」と批判した。

また、マルタ氏は、自身が市長時代に進めていた統合教育センター(C.E.U.S.)や聖市財政プログラム(Confia)が現政権によって潰されたことに対する不満もあらわした。

また、マルタ氏は、自身が市長時代に進めていた統合教育センター(C.E.U.S.)や聖市財政プログラム(Confia)が現政権によって潰されたことに対する不満もあらわした。

また、マルタ氏は、自身が市長時代に進めていた統合教育センター(C.E.U.S.)や聖市財政プログラム(Confia)が現政権によって潰されたことに対する不満もあらわした。

また、マルタ氏は、自身が市長時代に進めていた統合教育センター(C.E.U.S.)や聖市財政プログラム(Confia)が現政権によって潰されたことに対する不満もあらわした。

また、マルタ氏は、自身が市長時代に進めていた統合教育センター(C.E.U.S.)や聖市財政プログラム(Confia)が現政権によって潰されたことに対する不満もあらわした。

## リオ市が五輪の収支報告

## 国内外の観光客1117万人

リオ市のエドゥアルド・パエス市長が23日、エリゼウ・パジリヤ官房長官、ロドリゴ・ヴィエイラ同市交通局長と共に、今年大会の収支報告を行ったと同日付G1サイトに報じた。

それによると、五輪期間中にリオ市を訪れた観光客は117万人で、内47万人が外国人だったという。外国人観光客の出身地は米国とアルゼンチン、ドイツが、国内の観光客の場合は聖州、南大河州、ミナス州が上位

パエス市長は、五輪期間中は世界中からの批判の声を止まらせたとして、大イベントの開催・運営能力がある事を証明した。リオ市や伯国民に謝意を表明し、一方、国内の保健機関やメディアがジカ熱を騒ぎ立てている事を皮肉り、「ジカ熱にかからないためなら、リオにいる方がマイアミに行くより安全だった」と語った。

なお、五輪にあわせて開設されたボウレヴァール・ド・オリビオは好評を博し、延べ400万人以上が訪れたため、パライニピックまでの期間中も催事を継続する。五輪期間中の車の交通量は、公共機関利用を勧める声に応じた市民の協力で、1日平均5.6%減少した。104の道路

パエス市長は、五輪期間中は世界中からの批判の声を止まらせたとして、大イベントの開催・運営能力がある事を証明した。リオ市や伯国民に謝意を表明し、一方、国内の保健機関やメディアがジカ熱を騒ぎ立てている事を皮肉り、「ジカ熱にかからないためなら、リオにいる方がマイアミに行くより安全だった」と語った。

パエス市長は、五輪期間中は世界中からの批判の声を止まらせたとして、大イベントの開催・運営能力がある事を証明した。リオ市や伯国民に謝意を表明し、一方、国内の保健機関やメディアがジカ熱を騒ぎ立てている事を皮肉り、「ジカ熱にかからないためなら、リオにいる方がマイアミに行くより安全だった」と語った。

パエス市長は、五輪期間中は世界中からの批判の声を止まらせたとして、大イベントの開催・運営能力がある事を証明した。リオ市や伯国民に謝意を表明し、一方、国内の保健機関やメディアがジカ熱を騒ぎ立てている事を皮肉り、「ジカ熱にかからないためなら、リオにいる方がマイアミに行くより安全だった」と語った。

パエス市長は、五輪期間中は世界中からの批判の声を止まらせたとして、大イベントの開催・運営能力がある事を証明した。リオ市や伯国民に謝意を表明し、一方、国内の保健機関やメディアがジカ熱を騒ぎ立てている事を皮肉り、「ジカ熱にかからないためなら、リオにいる方がマイアミに行くより安全だった」と語った。

パエス市長は、五輪期間中は世界中からの批判の声を止まらせたとして、大イベントの開催・運営能力がある事を証明した。リオ市や伯国民に謝意を表明し、一方、国内の保健機関やメディアがジカ熱を騒ぎ立てている事を皮肉り、「ジカ熱にかからないためなら、リオにいる方がマイアミに行くより安全だった」と語った。

## ジカ熱やテロへの懸念払拭

上が訪れたため、パライニピックまでの期間中も催事を継続する。五輪期間中の車の交通量は、公共機関利用を勧める声に応じた市民の協力で、1日平均5.6%減少した。104の道路

上が訪れたため、パライニピックまでの期間中も催事を継続する。五輪期間中の車の交通量は、公共機関利用を勧める声に応じた市民の協力で、1日平均5.6%減少した。104の道路

上が訪れたため、パライニピックまでの期間中も催事を継続する。五輪期間中の車の交通量は、公共機関利用を勧める声に応じた市民の協力で、1日平均5.6%減少した。104の道路

上が訪れたため、パライニピックまでの期間中も催事を継続する。五輪期間中の車の交通量は、公共機関利用を勧める声に応じた市民の協力で、1日平均5.6%減少した。104の道路

上が訪れたため、パライニピックまでの期間中も催事を継続する。五輪期間中の車の交通量は、公共機関利用を勧める声に応じた市民の協力で、1日平均5.6%減少した。104の道路

上が訪れたため、パライニピックまでの期間中も催事を継続する。五輪期間中の車の交通量は、公共機関利用を勧める声に応じた市民の協力で、1日平均5.6%減少した。104の道路



通常の倍の8万5千人が利用した22日のトン・ジョビン空港 (Tania Rêgo/ Agência Brasil)

上が訪れたため、パライニピックまでの期間中も催事を継続する。五輪期間中の車の交通量は、公共機関利用を勧める声に応じた市民の協力で、1日平均5.6%減少した。104の道路

上が訪れたため、パライニピックまでの期間中も催事を継続する。五輪期間中の車の交通量は、公共機関利用を勧める声に応じた市民の協力で、1日平均5.6%減少した。104の道路

上が訪れたため、パライニピックまでの期間中も催事を継続する。五輪期間中の車の交通量は、公共機関利用を勧める声に応じた市民の協力で、1日平均5.6%減少した。104の道路

上が訪れたため、パライニピックまでの期間中も催事を継続する。五輪期間中の車の交通量は、公共機関利用を勧める声に応じた市民の協力で、1日平均5.6%減少した。104の道路

上が訪れたため、パライニピックまでの期間中も催事を継続する。五輪期間中の車の交通量は、公共機関利用を勧める声に応じた市民の協力で、1日平均5.6%減少した。104の道路

上が訪れたため、パライニピックまでの期間中も催事を継続する。五輪期間中の車の交通量は、公共機関利用を勧める声に応じた市民の協力で、1日平均5.6%減少した。104の道路

外国為替市況
中銀サイトより
8月23日午後4時現在
米ドル相場
売 3.2271 R\$
買 3.2265 R\$
円相場
売 0.0322 R\$
買 0.0322 R\$

ブラジル文学翻訳選集
第一巻 R\$ 45,00
第二巻 R\$ 40,00
第三巻 R\$ 40,00
武本文学賞 受賞作品集 (1984-2014)
R\$ 60,00

●ニッケイ新聞編集部にて販売中●  
【お問い合わせ】  
Rua da Glória 332 - Liberdade - São Paulo TEL: (11) 3340 - 6060

## 民主主義が終わっている

## 米州機構が厳しく批判

米州機構(OAS)は22日、現在のベネズエラの社会情勢を「民主主義の終わり」と称し、ニコラス・マドゥロ大統領の政治を危険視した。

ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。

ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。

## 南大河州の農夫に癌多発

## 農薬やその使い方が原因か

南大河州で癌を患う農夫が多数確認され、農薬使用との関係が疑われている。23日付G1サイトに報じた。

癌を誘発したと思われる農薬は殺虫剤や除草剤だ。伯国は、2009年の農業消費量が世界一となった。

癌を誘発したと思われる農薬は殺虫剤や除草剤だ。伯国は、2009年の農業消費量が世界一となった。

## 高潮で聖州沿岸に被害

## 波の高さ2.6mに達する

聖州沿岸で22日早朝から暴風雨と高波が続き、少なくとも60台の車がバイクが波で押し流されたり、水浸しになった。

聖州沿岸で22日早朝から暴風雨と高波が続き、少なくとも60台の車がバイクが波で押し流されたり、水浸しになった。

聖州沿岸で22日早朝から暴風雨と高波が続き、少なくとも60台の車がバイクが波で押し流されたり、水浸しになった。

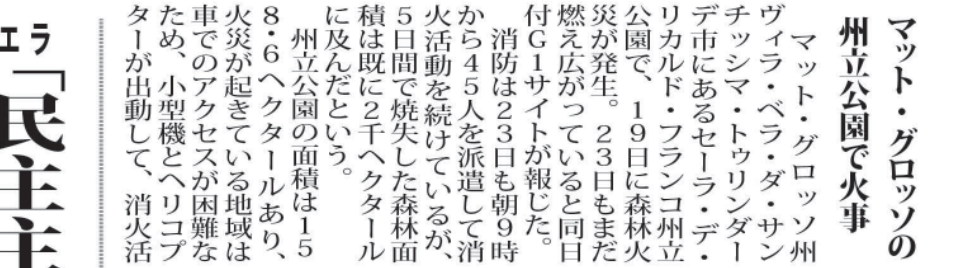
## 弓場勇の生涯

## 神の啓示か、天の啓示か...

日系コロニアの未来を預言する弓場勇(弓場農場の創設者)の毀誉褒貶ある生涯が今よみがえる!

『弓場勇の生涯』  
大浦玄(編著)大浦文雄(監修)  
頁数:325ページ、全文ふりがな付き  
発行者:サンパウロ青年図書館  
発行月:2013/2  
日系各書店、ニッケイ新聞社本社で好評発売中!一冊70リアル

『弓場勇の生涯』  
大浦玄(編著)大浦文雄(監修)  
頁数:325ページ、全文ふりがな付き  
発行者:サンパウロ青年図書館  
発行月:2013/2  
日系各書店、ニッケイ新聞社本社で好評発売中!一冊70リアル



ベネズエラのニコラス・マドゥロ大統領 (EPA/Miguel Gutierrez/Agência Lusa)

ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。

ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。

ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。

ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。

ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。

ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。

ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。

ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。

ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。

ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。

ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。ベネズエラでは現在、マドゥロ大統領の権威を求め、強硬な姿勢を示している。







特別寄稿

『ギンター』の冬 日本で出版

独裁者が持つ二つの顔

邦訳2冊目のパラグアイ文学

アスンシオン在住 坂本邦雄



35年前に渡りパラグアイ大統領を務めたアルフレド・ストロエスネル

6月初旬に、私立大学ではパラグアイで一番大きい「北方総合大学(Universidad del Norte)」のファン・マヌエル・マルコス総長の著作になる異色のミステリー政治小説『ギンター』(Günther)の邦訳版が、京都外語大学で開催された日本ラテンアメリカ学会の定期総会を機に紹介され、次いで翌月の初めには東京の出版社「悠光堂」から発行された。

そのための多少の紹介を敢えて試みるとすれば、本書はパラグアイ文学の邦訳としては1984年に出版された文豪故アウグスト・ロア・バスターの『汝、人の子よ』(吉田秀太郎訳)以来、2冊目にあたる。本書の内容は、散文や詩を織り交ぜたパラグアイの恐怖政治を描いた異色のミステリー政治小説といえる。本書の登場人物たちは著者の分身の様な人々で、主人公は当国に多いドイツ系のパラグアイ人「ギンター」は長年アメリカに住み、元々政治には関心が無かった。だが、姪のソレダーの政治逮捕をきっかけに、社会活動に目覚め、最後は祖国の役に立つとしてワシントンの世銀総裁の職を辞して帰国する。



『ギンター』の表紙

だが、その葬儀式典中、青いジャガーに変わったソレダーの亡霊が、狂乱し喚き散らす元首の前に現われ、恨みを心ゆくまでに晴らし、パニックに陥った元首の頭上を飛び、今こそ慧星に変わって、パラグアイ河を超えて遠く東の夢の山脈の彼方の空へと消えていった。

英霊と平和に祈りを 靖国慰霊祭、28日 靖国ドブラジル(下本八郎会長)が「第59回慰霊祭」を、28日午前9時半からブラジル旧兵士協会(Crua Santa Madalena, 46, Bela Vista)で開催する。

勝ち組 以前は気力にあふれて話をしたのに、めっきり口も重くなった。ただ、残された四人の子供たち、正吉、勝次、以下の二人の女の子に対する時だけは、その強い閉じられた顔に、昔どおりの明るい笑顔が浮かぶのだった。

日葡辞典 ニホンゴ ガクシュウニ サイテキ 日本語 (0-2字でも表記) から ポルトガル語 ニッケイ新聞社本社にて 取り扱っております お問い合わせは (11) 3340-6060

きょうど げいのう すい ま

# 郷土芸能の粋、リオに舞う

## ジャパンハウス



東京などリオオ五輪期間中に、4年後の東京大会をPRすべく複数のク&トーキョー・イン・

### 小池都知事も来館「次は東京」

#### 復興支援への感謝伝える

「リオ発」小池都知事、オリピック・パラリンピックに合わせ開設されたリオ市内の広報施設「トーキョー2020ジャパンハウス」(以下JH)で19日午後、岩手、福島2県と東京都から来訪した芸能団がステージに立ち、伝統文化を披露した。4年後の東京大会をPRするだけでなく、東北2県は東日本大震災における復興支援への感謝の気持ちも込めた。また小池都知事も視察に訪れ、PRの手応えを語った。

岩手から来伯した鬼剣舞・瀧目に拍手を送る小池都知事(左から2人目)

「リオ発」小池都知事、オリピック・パラリンピックに合わせ開設されたリオ市内の広報施設「トーキョー2020ジャパンハウス」(以下JH)で19日午後、岩手、福島2県と東京都から来訪した芸能団がステージに立ち、伝統文化を披露した。4年後の東京大会をPRするだけでなく、東北2県は東日本大震災における復興支援への感謝の気持ちも込めた。また小池都知事も視察に訪れ、PRの手応えを語った。

## 写真展から伝統芸能まで

### 沖縄、創立90周年盛大に

今年、創立90周年を迎えたブラジル沖縄郷土会(島袋栄喜会長)は、写真展、芸能祭、式典をこの3つの記念事業を企画した。

『写真展』は28日から聖州議会(Av. Pedro Álvares Cabral, 201)で開催。同会の歴史を振り返る。来月4日まで、

3日午後6時から、1300年の歴史が凝縮された公演「琉球芸能の夕べ」をサンパウロ(Praca Julio Prestes, 16, Santa Cecilia)に。記念式典は翌4日午前10時から、沖縄文化センター(Av. 7 de Setembro, 1670)で行な

う。県庁や県議会、各市町村から組織された慶祝団は57人。30日に着聖する。移民110周年を迎えるペルーや亜国、ポリアリアからも県系人が参加し、結束を深める絶好の機会となりそうだ。かつてないほどの大々的な関連事業を展開する。島袋会長は「次世代への継承を願い、たくさんの人に参加してもらいたい」と呼びかけた。

ことになった。知念直義実行委員長は記念事業を前に、「若い世代が中心となり、日系という枠を超えブラジル社会に堂々と発信してゆくといい」と企画に込めた思いを語った。

『琉球芸能の夕べ』の公演では、琉球王朝時代の古典芸能から、現代風芸能が披露され、玉城流扇寿会から総勢100人近くの出演者が参加する。島袋会長は「次世代への継承を願い、たくさんの人に参加してもらいたい」と呼びかけた。



一行が来社した一行

ブラジル藤村会 梅崎エンチンのプロフェッショナルで開催された国際ペンクラブ大会に出席するため、27日(土)午後2時から、聖市のサンタクルス病院(Rua Santa Cruz, 308, Vila Mariana)敷地内の藤村記念碑前で「島嶼藤村を偲ぶ会」を開く。会費無料。申し込み不要。1936(昭和11)年、日本ペンクラブ会長だった島嶼藤村はアルゼ

待客として応じられた。しかし特設舞台前の観客席で座って開演を待っている間に、なぜか立ち退くように注意を促す係員が現れた。事情を知らない者が、手違いで一行に立ち見を命じたよう。結局最後まで座席についてゆけず見ることができなかった。最後は、平謝りする運営側だったが、柔軟に対応しない悪い意味での「日本らしさ」が出てしまったような。

競泳で銀メダルをとった米国のライアン・ロクテ選手は、「強盗に襲われた」と狂言劇を演じた。み取材に、「1日最多で6、7千人の来場がある」と聞く。東京大会のPRにつながるという「と手」を語り、江戸幕末遺りの演目を見届けた。

「リオの次は東京でも工夫したい」と思いを語った。2日後の閉会式には着物姿で臨んだ。

は、その様子が描かれている。「この異郷に人々が碑の前に足を止め、母国の空をしのぶたよりとともに呉れるような日が来たら、どんなにたのしいだろう。こんなめづらしい草や木の香でばいばい植民地に大和言葉を刻んだ石を置いて、こころを語ろう」と呼びかけた。これまたどんなにたのしいだろう。

「藤村全集 第14巻(筑摩書房、昭和42年刊)にある『順禮』に

は、その様子が描かれている。「この異郷に人々が碑の前に足を止め、母国の空をしのぶたよりとともに呉れるような日が来たら、どんなにたのしいだろう。こんなめづらしい草や木の香でばいばい植民地に大和言葉を刻んだ石を置いて、こころを語ろう」と呼びかけた。これまたどんなにたのしいだろう。

「藤村全集 第14巻(筑摩書房、昭和42年刊)にある『順禮』に

## ブラジル藤村会

27日に偲ぶ会開く

ブラジル藤村会 梅崎エンチンのプロフェッショナルで開催された国際ペンクラブ大会に出席するため、27日(土)午後2時から、聖市のサンタクルス病院(Rua Santa Cruz, 308, Vila Mariana)敷地内の藤村記念碑前で「島嶼藤村を偲ぶ会」を開く。会費無料。申し込み不要。1936(昭和11)年、日本ペンクラブ会長だった島嶼藤村はアルゼ

は、その様子が描かれている。「この異郷に人々が碑の前に足を止め、母国の空をしのぶたよりとともに呉れるような日が来たら、どんなにたのしいだろう。こんなめづらしい草や木の香でばいばい植民地に大和言葉を刻んだ石を置いて、こころを語ろう」と呼びかけた。これまたどんなにたのしいだろう。

「藤村全集 第14巻(筑摩書房、昭和42年刊)にある『順禮』に

## 大耳小耳

待客として応じられた。しかし特設舞台前の観客席で座って開演を待っている間に、なぜか立ち退くように注意を促す係員が現れた。事情を知らない者が、手違いで一行に立ち見を命じたよう。結局最後まで座席についてゆけず見ることができなかった。最後は、平謝りする運営側だったが、柔軟に対応しない悪い意味での「日本らしさ」が出てしまったような。

競泳で銀メダルをとった米国のライアン・ロクテ選手は、「強盗に襲われた」と狂言劇を演じた。み取材に、「1日最多で6、7千人の来場がある」と聞く。東京大会のPRにつながるという「と手」を語り、江戸幕末遺りの演目を見届けた。

「リオの次は東京でも工夫したい」と思いを語った。2日後の閉会式には着物姿で臨んだ。

は、その様子が描かれている。「この異郷に人々が碑の前に足を止め、母国の空をしのぶたよりとともに呉れるような日が来たら、どんなにたのしいだろう。こんなめづらしい草や木の香でばいばい植民地に大和言葉を刻んだ石を置いて、こころを語ろう」と呼びかけた。これまたどんなにたのしいだろう。

「藤村全集 第14巻(筑摩書房、昭和42年刊)にある『順禮』に

## 春のダンスパーティー

文協拡充委員会は27日午後6時から、文協多目的ホール(Rua São Joaquim, 38)で「春のダンスパーティー」を開催する。入場券は前売り30レアル、当日35レアル。食事別添付券の購入は文協(11-3208-1755)まで。

は、その様子が描かれている。「この異郷に人々が碑の前に足を止め、母国の空をしのぶたよりとともに呉れるような日が来たら、どんなにたのしいだろう。こんなめづらしい草や木の香でばいばい植民地に大和言葉を刻んだ石を置いて、こころを語ろう」と呼びかけた。これまたどんなにたのしいだろう。

「藤村全集 第14巻(筑摩書房、昭和42年刊)にある『順禮』に

## オリーヤ

20日に開会式が行われた「第25回アルジャー・アフロード祭り」ではメインパビリオン内に生け花香月流(藤原博子2代目家元)の作品が飾られた。

は、その様子が描かれている。「この異郷に人々が碑の前に足を止め、母国の空をしのぶたよりとともに呉れるような日が来たら、どんなにたのしいだろう。こんなめづらしい草や木の香でばいばい植民地に大和言葉を刻んだ石を置いて、こころを語ろう」と呼びかけた。これまたどんなにたのしいだろう。

「藤村全集 第14巻(筑摩書房、昭和42年刊)にある『順禮』に

## はまなす会が北海道上で日曜に

はまなす会が北海道上で日曜に

はまなす会(鈴木エナ子会長、柳生エナ子副会長、本田ルイザ秘書、長谷川代表、野田果心)が来社し、「心を込めて美味しいものを食べていただきます」と来場を呼びかけた。

は、その様子が描かれている。「この異郷に人々が碑の前に足を止め、母国の空をしのぶたよりとともに呉れるような日が来たら、どんなにたのしいだろう。こんなめづらしい草や木の香でばいばい植民地に大和言葉を刻んだ石を置いて、こころを語ろう」と呼びかけた。これまたどんなにたのしいだろう。

「藤村全集 第14巻(筑摩書房、昭和42年刊)にある『順禮』に

## 毎年大人気のライメン祭り

毎年大人気のライメン祭り

北海道上で日曜に開催される「ライメン祭り」は、今年も好評です。会場には多くの来場者が集まり、楽しい時間を過ごしました。

は、その様子が描かれている。「この異郷に人々が碑の前に足を止め、母国の空をしのぶたよりとともに呉れるような日が来たら、どんなにたのしいだろう。こんなめづらしい草や木の香でばいばい植民地に大和言葉を刻んだ石を置いて、こころを語ろう」と呼びかけた。これまたどんなにたのしいだろう。

「藤村全集 第14巻(筑摩書房、昭和42年刊)にある『順禮』に

病氣平癒・健康祈願

### 南米神宮

R. Estado de Israel, 76  
Vl. Clementino - S. Paulo - SP  
Fone: (11) 5575-4783  
www.templointoista.org.br

PERFUMARIA TAKEO

### たけお店

化粧品専門

二九四・九三三

健康食品

### kenko hirose

プロポリス・アガリクス専門店

Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo

HANDA & HANDA - ADVOCACIA

### Dr. PEDRO HANDA

Rua da Glória, 332 - sala 51  
Liberdade - São Paulo - SP  
Tel. 3271-0806 - Cel. 98208-3650

## VIAÇÃO GARCIA

Diminuindo Distâncias. Aproximando Pessoas.

LONDRINA / SÃO PAULO			SÃO PAULO / LONDRINA		
Saída	Frequência	Chegada Prevista	Saída	Frequência	Chegada Prevista
13:00hs.	Diário	19:35hs.	10:30hs.	Diário	17:40hs.
23:00hs.	Diário	05:35hs.	15:00hs.	Diário	22:55hs.
23:40hs.	Diário	06:15hs.	23:00hs.	Diário	05:35hs.
MARINGÁ / SÃO PAULO			SÃO PAULO / MARINGÁ		
Saída	Frequência	Chegada Prevista	Saída	Frequência	Chegada Prevista
22:30hs.	Diário	06:45hs.	21:45hs.	Diário	06:00hs.

INFORMAÇÕES: 0800 400 70 90  
www.viacaogarcia.com.br

ニッケイ新聞出版、宮坂国人財団・アリアンサ日伯文化連盟協賛

ブラジル版いよいよ販売開始!

## 日ボ生活会話ガイド

### o Jeitinho no Japão para os brasileiros

ブラジル人のためのニッポンの生活

日本語とポルトガル語の勉強にすぐ便利  
面白くて分かりやすい  
画像付き日常生活の会話  
カテゴリ別、辞書付き  
日本の生活ガイドにも

ご購入・お問い合わせ先  
詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリアまで  
郵便でのご注文の方は、太陽堂・フォノマキまで

ニッケイ新聞社 11-3340-6060 ●太陽堂 11-3208-6588 ●フォノマキ竹内書店 11-3104-3399

特別価格 R\$50

プロ野球 マジック点灯お預け 巨人・脇谷、殊勲の今季1号



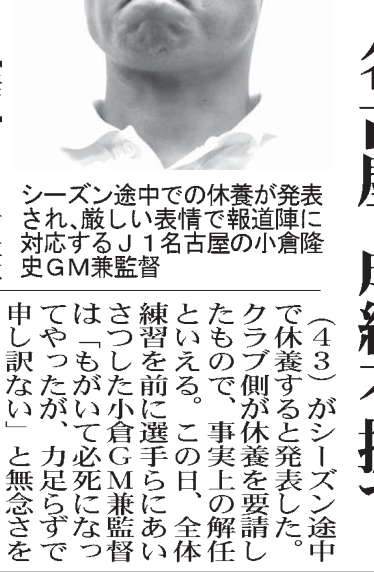
10回巨人無死、脇谷が右越えにサヨナラ本塁打を放つ

マジック点灯お預け 巨人・脇谷、殊勲の今季1号 「奇跡」のサヨナラ本塁打... 脇谷は、鋭く美しい軌道を描く。右翼席へのサヨナラ本塁打。一見、最高気持で自分でもびっくりした。喜びは頂点に達した。

プロ野球

【共同】好機を逃した広島に、やはり勝利の女神はほほ笑まなかった。延長10回、脇谷にサヨナラ本塁打を許し、優勝へのマジックナンバー1初点灯もお預け。緒方監督は「接戦を落としたのは自分の責任。もう一つは采配の中で何とかできなかった」と反省している。

【共同】J1名古屋は23日、成績不振を理由に小倉隆史セナラマネジャー(GM)兼監督



小倉隆史(右)とGM兼監督の休養発表

【共同】米大リーグ、カブス傘下マイナーの3歳児の川崎が、元気にプレーを続けている。今季3試合、マイナーで出場を積み重ねながら、課題

香川、2ゴールで貢献 定位置争いに覚悟示す



トリーア戦の前半、先制ゴールを決め喜ぶドルトムントの香川

【共同】サッカーのドイツ・カップ1回戦で22日、ドルトムントの香川真司は4部トリーア戦にフル出場し、今季の公式戦初ゴールを含む2点をマークして3-0の勝利に貢献した。一定の満足感を示しながらも「結果が出ないよりは出た方がいいけど、そこまで過大

【共同】米大リーグ、カブス傘下マイナーの3歳児の川崎が、元気にプレーを続けている。今季3試合、マイナーで出場を積み重ねながら、課題

【共同】ラグビーのラグビーワールドカップ26日開幕

【共同】ラグビーのラグビーワールドカップ26日開幕

【共同】サッカーのドイツ・カップ1回戦で22日、ドルトムントの香川真司は4部トリーア戦にフル出場し、今季の公式戦初ゴールを含む2点をマークして3-0の勝利に貢献した。一定の満足感を示しながらも「結果が出ないよりは出た方がいいけど、そこまで過大

【共同】米大リーグ、カブス傘下マイナーの3歳児の川崎が、元気にプレーを続けている。今季3試合、マイナーで出場を積み重ねながら、課題

【共同】ラグビーのラグビーワールドカップ26日開幕

【共同】ラグビーのラグビーワールドカップ26日開幕